

## SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről:

Név: **Vaszary Kolos Kórház, Esztergom**  
Székhely: 2500 Esztergom, Petőfi Sándor utca 26-28.  
Adószám: 15388117-2-11  
Bankszámlaszám: 10036004 00317928 30005008  
Számlavezető pénzügyintézet:  
Aláírási jogosult képviselője: Fenyves Ernő mb.főigazgató  
Ellenjegyzésre jogosult: Lugosi Krisztina mb. gazdasági igazgató

mint megrendelő (a továbbiakban : Megrendelő)

másrészről:

Név: Hitachi Medical System Kft  
Székhely: 1071 Budapest, Damjanich u.11-15.  
Levelezési cím: 1071 Budapest, Damjanich u.11-15.  
Adószám: 12583825-2-42  
Cégjegyzékszám: 01-09-0693616  
Bankszámlaszám: 10900028-00000005-32220006  
Számlavezető pénzügyintézet: UniCredit Bank Hungary Zrt  
Aláírási jogosult képviselője: Széles József ügyvezető igazgató

mint szállító (a továbbiakban: Szállító, együttesen, mint Szerződő felek),

között, alulírott helyen és időpontban, a következő feltételek szerint:

### Előzmények

1. Felek rögzítik, hogy a Megrendelő az Európai Unió Hivatalos Lapjában [TED 2011/S 214-349187] szám alatt ajánlati felhívást tett közzé a „**Vaszary Kolos Kórház, Esztergom részére SO2 pályázat (TIOP-2.2.2-08/2-2009-0025) keretében orvos-szakmai gépek, orvos-technológiai eszközök, berendezések beszerzése szállítási szerződés keretében**” tárgyában. (A Felolvasólap jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi.)
2. Megrendelő a közbeszerzési eljárás eredményét 2012. február 27. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás II. részének nyertese a Szállító. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során a Megrendelő a Szállító ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a felek a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 99. §-ának (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül szerződést kötnek jelen szerződés és az ehhez kapcsolódó mellékletek feltételei szerint.

Felek rögzítik, hogy jelen szerződés tárgyát képező eszközbeszerzés és a hozzá kapcsolódó tevékenységek elvégzését a Megrendelő részben az Új Magyarország Fejlesztési Terv Közép-Magyarországi Operatív Programja keretében „Sürgősségi ellátás fejlesztése SO1 és SO2 (és ezeken belül gyermek sürgősségi ellátás) támogatására” címmel, TIOP- 2.2.2-08/2 2009-0025 kódszámon megjelent pályázati kiíráson elnyert támogatásból finanszírozza, a Megrendelő és a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség, mint közreműködő szervezet (a továbbiakban: Közreműködő Szervezet) között 2010. május 13-án „Sürgősségi ellátás fejlesztése SO1 és SO2 (és ezeken belül gyermek sürgősségi ellátás) támogatására” című, TIOP- 2.2.2-08/2 2009-0025 azonosító számú projekt megvalósítására kötött támogatási szerződés (a továbbiakban: Támogatási Szerződés) alapján.



Felek kifejezetten rögzítik, hogy jelen szerződés alapján a Szállító teljesítésre a Támogatási Szerződésben, a közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásában, az ajánlati dokumentációban és az ajánlatában foglaltakra figyelemmel köteles. Felek rögzítik, hogy a Támogatási Szerződés 1 db másolati példányát Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg a Szállító rendelkezésére bocsátja.

## I. A szerződés tárgya

1. A Megrendelő megrendeli, a Szállító pedig vállalja a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárás ajánlati felhívása és dokumentációja II. részére vonatkozó műszaki leírásában tételesen felsorolt paramétereknek megfelelő orvos-szakmai gépeket, orvos-technológiai eszközöket, berendezéseket (a továbbiakban: eszközök) – jelen szerződés II.2. pontjában meghatározott időpontig, II.1. pontban rögzített teljesítési helyre történő – leszállítását, az eszközök telepítését, üzembe helyezését, próbaüzemét, valamint használatának betanítását, amelynek ellenében Megrendelő a III.1. pontban rögzített vételárat fizet a Szállítónak.
2. Szállító kijelenti, hogy az általa jelen szerződés alapján szállított eszközök minden tekintetben megfelelnek a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásában és az ajánlati dokumentációban Megrendelő által meghatározott követelményeknek, valamint az általa benyújtott ajánlatban foglaltaknak, illetve a vonatkozó és hatályos munkavédelmi, tűzvédelmi, környezetvédelmi és műszaki előírásoknak.
3. Felek rögzítik továbbá, hogy a Szállító az eszközök telepítésének helyére vonatkozó körülmények – ide nem értve a szerződéskötés időpontja szerinti állapot tükrében előre nem látható, szerződéskötést követően felmerült körülményeket – ismeretének hiányára visszavezethető okok miatt a későbbiek során többletköveteléssel nem léphet fel, késedelmét ezzel nem indokolhatja.

## II. Teljesítés helye, ideje és módja

1. A teljesítés helye: 2500 Esztergom, Petőfi S. u. 26-28.
2. Szállító a szerződéskötéstől számított 45 napon belül köteles az eszközök 1. pontban megjelölt teljesítési helyre történő leszállítására, azok telepítésére, üzembe helyezésére, majd további 5 napon át próbaüzemeltetésére. Az eszközök telepítési ideje legfeljebb 10 munkanap, melynek letelte után a próbaüzemet meg kell kezdeni. Az 5 napos önálló – Szállító által szállított eszközökre vonatkozó – próbaüzemen felül a próbaüzem időtartamának ki kell terjednie az informatikai hálózat, valamint az orvos-technológiai eszközök üzembe helyezésének együttes próbaüzemére is. Az együttes próbaüzem időpontját a Szállító a Megrendelő közreműködésével köteles egyeztetni az egyéb, informatikai eszközök szállítóival.

A Szállító köteles a Megrendelőt a szállítás és a szerelési munkák időpontjáról a tényleges teljesítést legalább 1 munkanappal megelőzően értesíteni.

Amennyiben a teljesítés során a Szállító oldalán olyan körülmény áll elő, amely a határidőben történő teljesítést akadályozza, a Szállító erről a Megrendelőt haladéktalanul írásban értesíti, megjelölve a teljesítés várható időpontját és a késedelem okát.

A Szállító az általa szállítandó eszközöket egy ütemben szállítja le, a telepítés és üzembe helyezés időtartama nem haladhatja meg a fentebb jelzett 10 munkanapot.

3. Az átadás-átvétel próbaüzemmel történik. A próbaüzem előtt meg kell győződni arról, hogy az eszközök a próbaüzemre alkalmasak-e. Az erre vonatkozó nyilatkozatokat, továbbá a

próbaüzem során tapasztalt hibákat, hiányokat és a kijavításukra, pótlásukra megállapított határidőket a felek jegyzőkönyvbe foglalják.

Felek az eszközök átadásával, illetve átvételével megbízott személyt a másik fél e feladatra kijelölt olyan képviselőjének tekintik, aki az eszközök átadásán, illetve átvételén túl az átadás-átvétellel kapcsolatos jognyilatkozatok megtételére, átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírására is jogosult. Az eszközök átadásával, illetve átvételével megbízott személy adatairól a felek kötelesek egymást írásban, a próbaüzemet megelőzően értesíteni.

Szállító köteles a próbaüzem során feltárt hibákat és hiányosságokat – a lehető leggyorsabban és a saját költségén – kiküszöbölni. Amennyiben a Szállító ennek ésszerű időn belül nem tesz eleget, a Megrendelőnek jogában áll a hibákat kijavíttatni, amely esetben ebből eredő költségeit a Szállító megtéríteni köteles, illetve azokat a Megrendelő a Szállító részére esedékes vagy esedékessé váló kifizetésébe beszámíthatja, illetve jogosult szerződészegésből származó igényei érvényesítésére is.

4. A Megrendelő az átvételt nem tagadhatja meg, ha a próbaüzem során olyan kisebb jelentőségű hibákat és hiányosságokat állapítottak meg, amelyek a rendeltetészerű állandó és előírt üzemeltetést nem akadályozzák, és egyébként az eszközök a szerződésben kikötött feltételeknek megfelelnek.
5. A kárveszély átszállásának időpontja a mennyiségi átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásával, a termék hivatalos átvétele a minőségi és funkcionális átvétellel (aminek feltétele az 5 napos sikeres próbaüzemet lezáró jegyzőkönyv), míg a termék tulajdonjogának átszállása a teljes vételár kiegyenlítésével történik.
6. Szállító köteles a Megrendelő által kijelölt személy(ek)et az eszközök használatára vonatkozóan betanítani.

### III. Szerződéses ár, fizetési feltételek

1. Felek megállapodnak abban, hogy a Szállítót szerződészerű teljesítés esetén nettó 16 790 000,- Ft + 27% ÁFA, azaz tizenhatmillió hétszázkilencvenezer forint + huszonhét% ÁFA, összesen bruttó 21 323 300,- Ft, azaz bruttó huszenegymillió háromszázhuszonnégyezer háromszáz forint illeti meg. A Szállító egyösszegben nyújtja be a számláját a Kbt. 305. § (3)-(6) bekezdése szerinti határidővel. Jelen szerződés keretében részletelés és résszámlázás nem biztosított.

A Szállító teljesítése akkor tekinthető szerződészerűnek, ha a Szállító a jelen szerződésben meghatározott feladatait határidőben, maradéktalanul, a szerződésben vagy a Megrendelő által meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően teljesíti.

2. Az 1. pontban rögzített vételár tartalmazza az eszközök leszállításával, szerelésével, üzembe helyezésével kapcsolatos összes költséget, amelyen felül a Szállító egyéb címen sem díjazásra, sem költségtérítésre nem tarthat igényt.
3. Szállító jelen szerződésből eredő követeléseit harmadik személy javára nem engedményezheti, a Megrendelő jelen szerződésből eredő követeléseivel szemben beszámításra nem jogosult.
4. Szállító tudomásul veszi, hogy a teljesítés igazolására az eszközök leszállítását, beépítését és üzembe helyezését, a szükséges dokumentumok (pl. jótállási jegy, használati utasítás, eredetiséget bizonyító tanúsítvány stb.) átadását követően kerül sor. Az egyes berendezések részletes átadásáról a garanciális és garancián túli szolgáltatásokról a jelen szerződéshez mellékelt „Szolgáltatási és Szerviz kérdőív részletesen rendelkezik. (2. számú melléklet)
5. Felek megállapodnak, hogy a Megrendelő a Szállító szerződészerű teljesítésétől számított 15 napon belül teljesítési igazolás útján nyilatkozik a teljesítés elfogadásáról, illetve szükség

esetén közli kifogásait a Szállítóval. A Megrendelő képviselőjében a teljesítési igazolás kiállítására Fenyves Ernő, mb. főigazgató jogosult. A teljesítési igazolást, annak kiállítását követően Megrendelő haladéktalanul köteles a Szállító részére megküldeni. A teljesítés igazolás kiállítása előtt Megrendelő meggyőződik a szállított termékek működéséről, az azok orvos-szakmai paramétereinek teljesítéséről, ahogy azokat az egyes készülékekre vonatkozó szakmai kérdőívek tartalmazzák, melyek jelen szerződés 3 sz. mellékletét képezik.

6. Szállító a teljesítési igazolás kézhezvételét követően jogosult számlájának kiállítására, amelyet a Megrendelő részére haladéktalanul megküld. A Szállító számláján szereplő összeget Megrendelő – ha a III.5. pont szerinti teljesítési igazolás kifogást nem támaszt és szem előtt tartva a III.4. pontban foglaltakat – a Kbt. 305. § (3)-(6) bekezdése szerinti határidőn belül utalja át a Szállító fejlécében megjelölt bankszámlájának javára. Ha az ellenérték vagy annak egy része a támogatási szerződés szerinti projekt keretében a támogatási szerződés szerinti támogatás terhére elszámolható, azt – szállítói finanszírozás esetén – részben Megrendelő, részben a Közreműködő Szervezet egyenlíti ki a Szállító részére, a Támogatási Szerződés szerinti elszámolható költség terhére a Támogatási Szerződés 7. mellékletében foglalt, valamint a Kbt. 305. § (3)-(6) bekezdése szerinti szállítói finanszírozásra irányadó szabályok szerint.
7. A számlán fel kell tüntetni a szerződés iktatási számát, a szerződés tárgyát (Vaszary Kolos Kórház, Esztergom – orvos-szakmai gépek, orvos-technológiai eszközök, berendezések beszerzése) és a Szállító jelen szerződés fejlécében meghatározott adatait, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvénnyel összhangban. Ennek hiányában kiegészítés céljából – illetve egyébként, a számla keltétől számított 10 napon túl beérkező számla esetében – a számlát a Megrendelő visszaküldi a kibocsátó részére, amely esetben a Megrendelő késedelme kizárt.
8. Megrendelő az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ára tekintettel jár el a 200.000 Ft – azaz kettőszázezer forint – feletti kifizetések tekintetében.
9. A Megrendelő által igazolt szerződésszerű teljesítés esetén (5. pont) és a 6. pont szerinti határidő eredménytelen elteltét követően Szállító beszedési megbízást nyújthat be a Megrendelő fizetési számlája terhére. Megrendelő pénzforgalmi szolgáltatójának adott, a beszedési megbízás teljesítésére vonatkozó hozzájárulása (felhatalmazó nyilatkozat) jelen szerződés 4 mellékletét képezi.

#### IV. Alvállalkozás

1. A teljesítésben tíz %-ot meghaladó mértékben kizárólag a Szállító ajánlatában megjelölt alábbi alvállalkozó(k), az ajánlatban meghatározottak szerint működhet(nek) közre: Szállító kijelenti, hogy a szerződés teljesítésében tíz %-ot meghaladó mértékben alvállalkozó nem működik közre.
2. Felek rögzítik, hogy az 1. pontban megjelölt alvállalkozó nem vehet igénybe a saját teljesítése tíz százalékat meghaladó mértékben teljesítési segédet.
3. Ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető az 1. pontban megjelölt alvállalkozóval, a Megrendelő más megjelölt szervezet (személy) közreműködéséhez is hozzájárulhat, ha az megfelel a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott követelményeknek.
4. Egyebekben a teljesítésben – tíz %-ot meg nem haladó mértékben – alvállalkozók a Szállító ajánlata szerint működhetnek közre. [Kbt. 71. § (1) bekezdés a) pont]
5. Az alvállalkozói szerződéseknek meg kell felelniük jelen szerződés kikötéseinek.



6. A Szállító a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna; alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

## V. Szerződés teljesítését biztosító mellékkötelezettségek, jótállás

1. Amennyiben Szállító – neki felróhatóan – késedelmesen teljesít, úgy a Megrendelő – a szerződésszegésből fakadó egyéb igényein túl – késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmi kötbér mértéke az eredménytelenül eltelt teljesítési határidőtől számítva a nettó ajánlati ár 2 %/nap.
2. Amennyiben a Szállító teljesítése nem felel meg a jelen szerződésben meghatározott feltételeknek, illetve a teljesítés során a Megrendelő által megfogalmazott igényeknek, úgy Megrendelő a hiba kiküszöbölésére határidőt tűz ki, és a hiba kiküszöböléséig hibás teljesítési kötbérre jogosult. A hibás teljesítési kötbér alapja a III.1. pontban meghatározott, hibával érintett eszköz(ök) nettó szerződéses ár, mértéke alkalmanként a nettó szerződéses ár 2 %-a. Amennyiben kitűzött határidőig a Szállító a hibát nem küszöböli ki, úgy Megrendelő a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 306. §-a alapján jár el.
3. A Megrendelőnek jogában áll a késedelmi, illetve a hibás teljesítési kötbért az esedékes vételárba beszámítani.
4. A szerződésben előírt teljesítési határidőhöz képest harminc munkanapon túli, a Szállítónak felróható okból előálló késedelem esetén a Megrendelő azonnali hatállyal elállhat a szerződéstől, amely esetben Megrendelő meghiúsulási kötbérre jogosult. A meghiúsulási kötbér alapja a III.1. pontban meghatározott nettó szerződéses ár, mértéke: a nettó szerződéses ár 20 %-a.
5. Szállító tudomásul veszi, hogy a Megrendelő – a Ptk. 246. §-ára figyelemmel – jogosult a kötbért meghaladó kárának érvényesítésére, illetve, hogy a késedelmi vagy a hibás teljesítési kötbér megfizetése nem menetesíti a teljesítés alól.
6. A Megrendelő a kötbérigényét írásban köteles közölni a Szállítóval, külön megjelölve annak jogalapját és összegét.
7. Szállítót 24 hónapos [ajánlat szerint], jótállási (garanciális) kötelezettség terheli.

A szavatossági és jótállási felelősség keretében a Szállító köteles a feltárt és a Megrendelő által közölt hibákat saját költségére, az értesítéstől számított 15 napon belül kijavítani vagy a kifogásolt részt kicserélni vagy a hibát harmadik személlyel kijavíttatni (amennyiben az műszakilag nem lehetséges, 15 napon belül a javítást megkezdeni és megszakítás nélkül befejezni).

A jótállási idő lejárta előtt 30 nappal a felek vizsgálatot tartanak, és jegyzőkönyvben rögzítik az esetlegesen fennálló hibákat, valamint az azok kijavítására meghatározott határidőt.

## VI. A szerződés megszüntetése

1. A Szállító kötelezettségeinek – felróható – nem szerződésszerű, vagy nem teljesítése esetén Megrendelő a szerződést egyoldalú nyilatkozatával a szerződés megkötésének időpontjára visszamenő hatállyal felbonthatja (elállás), és követelheti a neki okozott kár megtérítését.

Megrendelő a fentiek szerint a szerződéstől való elállásra jogosult az esetben is, ha

- a) a Szállító ellen csődjelrást vagy felszámolási eljárást kezdeményeznek, vagy a Szállító végelszámolását határozza el, avagy egyéb olyan körülmény merül fel a Szállító érdekkörében, mely a szerződés teljesítését megghiúsíthatja.

- b) a Szállító átalakul vagy tulajdonosai összetételében, vagyonában olyan jelentős változás következik be, amely a Megrendelő megítélése szerint a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségek teljesítését veszélyezteti.
2. A Szállító jogosult a szerződéstől – előzetes írásbeli értesítést, a teljesítésre történő felszólítást – követően elállni, ha a Megrendelő a Szállító jelen szerződés rendelkezéseinek betartásával kiállított, jogosan igényelt összegről szóló számlájának kiegyenlítésével a fizetési határidőt 60 napot meghaladó késedelembe esik.
  3. Felek a szerződést közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik. Ebben az esetben a felek írásban, közösen aláírt okiratban rendelkeznek a szerződés megszűnésével kapcsolatos elszámolásról, és a feleknek a megszüntetésről rendelkező okiratban meghatározott megszűnési időpontig még fennálló és teljesítendő feladatairól.

## VII. Együttműködési kötelezettség a teljesítés alatt

1. A Szállító tudomásul veszi, hogy jelen beszerzés keretében beszerzésre kerülő eszközök és elvégzendő feladatok egy komplex beruházás részei, ezért a Megrendelő alapvető érdeke az egyes projektek (informatika, orvos-technológia, orvosi eszközök, építés) koherenciája, a működőképesség határidőre történő rendszerszintű biztosítása és biztonsága. A Szállító ezért kötelezi magát az egyéb, informatikai eszközök szállítóival (történő együttműködésre).
2. Szállító köteles figyelembe venni a kivitelezés során az eszközök telepítéséhez szükséges építési kivitelezési tervdokumentációt, amelyre figyelemmel adott eszköz esetében konzultációt folytat le az építési munkák kivitelezőjével. Szállító köteles a dokumentációban foglalt „Elvárás a beépítést igénylő orvosi műszerek tekintetében” dokumentumot figyelembe venni.
3. Szállító köteles továbbá együttműködni az egyéb, tárgyhoz kapcsolódó, ugyancsak eszközbeszerzésre irányuló, Megrendelő által lefolytatott közbeszerzési eljárások nyertes Szállítóival; a vonatkozó adatokról (nyertes Szállítók kapcsolattartói megnevezése és elérhetősége) és egyéb körülményekről Megrendelő a Szállítót a szükséges együttműködés által megkívánt ésszerű időben tájékoztatja.

## VIII. Titoktartás

1. Felek a jelen szerződéssel, illetve az annak során teljesített szolgáltatással kapcsolatosan kölcsönösen kijelentik, hogy a teljesítés során, vagy egyéb módon tudomásukra jutott minden információt és adatot bizalmasan kezelnek és megőriznek, ezeket a másik fél előzetes, írásbeli hozzájárulása hiányában egyik fél sem hozza nyilvánosságra, vagy illetéktelen harmadik személy tudomására. Szállító a birtokába került információkat kizárólag a jelen szerződésben meghatározott feladatok teljesítése érdekében használhatja fel.
2. Felek rögzítik, hogy a titoktartási rendelkezések megszegése esetén a Megrendelő jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani, illetve választása szerint – a Ptk. 320. §-ának (3) bekezdésére figyelemmel – attól egyoldalú írásbeli nyilatkozattal elállni. A felmondás, illetve az elállás nem zárja ki a titoktartási kötelezettség megszegésére irányadó egyéb polgári- vagy büntetőjogi szankciók alkalmazását.
3. Szállító vállalja, hogy a Ptk. 81. §-ának (3) bekezdésére figyelemmel üzleti titok címen nem tagadja meg a tájékoztatást a jelen szerződés lényeges tartalmáról. Szállító jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy nem minősül üzleti titoknak az az adat, amelynek megismerését, vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli.



4. Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 1989. évi XXXVIII. törvény 2. §-ának (9) bekezdése szerint az Állami Számvevőszék az államháztartás alrendszeréből finanszírozott beszerzések és az államháztartás alrendszereinek vagyonát érintő szerződések tekintetében ellenőrzési jogosultsággal bír.
5. Felek tudomásul veszik, hogy a szerződés nyilvános, tartalma közérdekű adatnak minősül. Szállító tudomásul veszi továbbá, hogy Megrendelő – a Kbt. vonatkozó szakasza alapján – a szerződés nyilvánosnak minősülő részét a szerződés létrejöttét követően haladéktalanul, míg az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 15/B. §-ának (1) bekezdése alapján a szerződés megnevezését (típusát), tárgyát, a szerződést kötő felek nevét, a szerződés értékét, időtartamát, valamint az említett adatok változásait a szerződés létrejöttét követő hatvan napon belül honlapján közzéteszi.

## IX. Kapcsolattartás

1. A felek a szerződés teljesítésének elősegítése érdekében kapcsolattartó személyeket jelölnek meg az alábbiak szerint:

### Megrendelő képviselője

Pallangi Jenő kórház-üzemeltetési osztályvezető

tel: +36 (33) 542-382

fax: +36 (33) 542-318

mobil: +36 (30) 9845-537

e-mail: [vk.pallangi@invitel.hu](mailto:vk.pallangi@invitel.hu)

### Szállító képviselője

**Széles József ügyvezető igazgató**

tel: + 36 1 478-0090

mobil: + 36 20 9448-716

fax: + 36 1 478-0091

e-mail: [j.szeles@hitachi-medical-system.com](mailto:j.szeles@hitachi-medical-system.com)

2. Szerződő felek rögzítik hogy egymás között minden nyilatkozatot vagy egyéb értesítést írásban, szükség szerint tértivevényes levélben, e-mailben vagy telefax útján kell megküldeni, amely akkor tekinthető szabályszerűnek, ha azt a kapcsolattartó személyek részére kézbesítették. Az értesítés akkor válik joghatályossá, amikor azt a címzett igazoltan átvette.
3. Az e-mail vagy telefax útján történő kézbesítés esetén a nyilatkozat vagy értesítés akkor válik joghatályossá, amikor a címzett azt igazoltan kézhez vette: arról automatikus vagy kifejezett visszaigazolás érkezett.
4. A tértivevényes ajánlott postai küldeményt a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta. Ha a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett az iratot nem vette át (az a feladóhoz nem kereste jelzéssel érkezett vissza), az iratot – az ellenkező bizonyításáig – a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kell kézbesítettnek tekinteni.
5. A szerződő felek megállapodnak, hogy a fent megjelölt kapcsolattartók személyében történt változásról a másik felet haladéktalanul értesítik. A kapcsolattartók személyében bekövetkezett változás a másik félhez szerződészerűen megküldött értesítéssel lép hatályba.

## X. Jogviták



1. A felek a szerződés teljesítése során keletkezett vitáikat közvetlen tárgyalások során kísérelik meg rendezni. A tárgyalások eredménytelensége esetén a felek szakértői véleményt kérnek és a további egyeztetések során ezt figyelembe veszik.

## XI. Egyéb rendelkezések

1. A szerződés teljesítése érdekében a felek kötelesek együttműködni, a teljesítés szempontjából releváns valamennyi jelentős tényről egymást értesíteni.
2. Szállító itt nyilatkozik, mely szerint a Szállító által teljesítendő szolgáltatások és termékek, illetve azok bármely részének Megrendelő általi igénybe vétele nem sérti bármely harmadik személy szerzői jogát, szabadalomhoz, védjegyhez, ipari minta oltalomhoz fűződő, vagy bármilyen más iparjogvédelmi oltalmat élvező jogát. Továbbá a Szállító kifejezett és visszavonhatatlanul nyilatkozik arra vonatkozóan, hogy ha bármely harmadik személy a Megrendelővel szemben ilyen alapon bármilyen, így különösen kártérítési igényt támaszt, akkor ezért teljes mértékben a Megrendelő helyett helyt áll.
3. Amennyiben a jelen szerződés valamely rendelkezése érvénytelen, végrehajthatatlan vagy azzá válna, úgy ez az egyéb rendelkezéseket nem érinti. A felek kötelesek ebben az esetben mindent megtenni annak érdekében, hogy az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezést olyan rendelkezéssel helyettesítsék, amely az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezés gazdasági tartalmához legközelebb áll.
4. Felek a szerződést kizárólag írásban, a Kbt. 303. §-ában foglaltakra figyelemmel módosíthatják.
5. Szállító vállalja, hogy jelen szerződés aláírásával az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában foglaltakról tájékoztatja alvállalkozót a vele kötendő szerződésben.
6. A szerződés a felek általi aláírásának napján lép hatályba, és mindkét fél szerződésszerű teljesítésével – a II.2. és a III.6. pontokban foglaltakra figyelemmel – megszűnik.
7. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy előnyben részesíti környezeti szempontból előnyösebb eszközöket, termékeket, alapanyagokat a beszerzéseinél. Előnyben részesíti a környezeti menedzsment rendszerrel rendelkező beszállítókat az eszközbeszerzés során/tanácsadó, oktató szervezeteket a szolgáltatás vásárlás során. Előnyben részesíti a helyi beszállítókat a beszerzéseinél.
8. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a Ptk. és a Kbt. rendelkezéseit tekintik irányadónak.

Jelen szerződés egymással mindenben szó szerint megegyező 6 (hat) eredeti példányban készült, amelyből Szállító 1 (egy), Megrendelő 5 (öt) eredeti példányt kap.

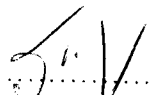
A felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

### Mellékletek:

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 1. sz. melléklet: | Felolvasólap                                |
| 2. sz. melléklet: | Szolgáltatási és Szerviz kérdőív            |
| 3. sz. melléklet: | Szakmai kérdőívek                           |
| 4 sz. melléklet:  | Felhatalmazás azonnali beszédési megbízásra |
| n sz. melléklet:  |   |







Fenyves Ernő  
mb. főigazgató  
Vaszary Kolos Kórház, Esztergom  
(Megrendelő)

P.H.

Aláírás dátuma:  
2012. március 29. napján

Ellenjegyző:



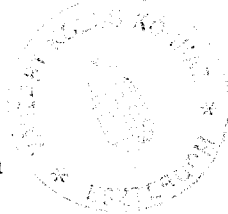
Lugosi Krisztina  
mb. gazdasági igazgató



Széles József  
Ügyvezető igazgató  
Hitachi Medical Systems Kft  
(Szállító)

**HITACHI**  
Medical Systems Kft.  
P.H. 071 Bp., Damjánich u. 11-15.  
Adószám: 12583825-2-42

Aláírás dátuma:  
2012. március napján



1. Ajánlattevő adatai:

	Ajánlattevő neve, székhelye
Önálló Ajánlattevő	Hitachi Medical Systems Kft.
Címe, fax elérhetősége	1071 Budapest, Damjanich u. 11-15. Tel: (1) 478-0090 Fax: (1) 478-0091
Vezető*	Széles József ügyvezető igazgató

2. Az ajánlat tárgya:

Orvos-technológia eszközök beszerzése- szállítási szerződés

II.rész: Diagnosztikai Ultrahang

Ajánlati ár	16.790.000,- Forint +27% Áfa
Az orvos-szakmai szempontokon túlmutató feltételek teljesítése	
Dinamikus tartomány legnagyobb szélessége Min. 180 dB,	200 dB
Maximális vizsgálati mélység Min. 28 cm (cm)	36 cm
Rejtett tasztatúra megléte	Igen
Szöveti elaszticitás vizsgálati funkció továbbfejlesztésének lehetősége	Igen
Kezelőpult vezeték nélküli távirányításának továbbfejlesztési lehetősége	Igen
Transducerek maximális elemszáma, minimum 128 elem/transducer	198 piezoelem/transducer
A teljes körű garancia maximális ideje, (min 12 hónap)	24 hónap

Kelt: 2011. december 19.

**HITACHI**  
Medical Systems Kft.  
1071 Bp., Damjanich u. 11-15  
Adószám: 12583825-2-02

cégszerű aláírás

© Hitachi Medical Systems Kft.

H-1071 Budapest, Damjanich u. 11-15, Ligetváros Irodaház I. em. 102  
Phone: +36 (0)1 478 0090, Fax: +36 (0)1 478 0091, E-mail: welcome@hitachi-medical-systems.hu  
Adószám: 12583825-2-42, Bankszámlaszám: UniCredit Bank Hungary Zrt. 10900028-00000005-32220006



## SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről:

Név: **Vaszary Kolos Kórház, Esztergom**  
Székhely: **2500 Esztergom, Petőfi Sándor utca 26-28.**  
Adószám: **...**  
Bankszámlaszám: **...**  
Számvevőpénztár: **...**  
Aláírással jogosult képviselője: **Dr. Kollár Zoltán, főigazgató főorvos**  
Ellenjegyzésre jogosult: **Civiszné Mandák Julianna mb. gazdasági igazgató**  
**Fenyves Ernő önkormányzati biztos**

mint megrendelő (a továbbiakban : Megrendelő)

másrészről:

Név: **Hitachi Medical Systems Kft.**  
Székhely: **1071 Budapest, Damjanich u. 11-15.**  
Levelezési cím: **1071 Budapest, Damjanich u. 11-15.**  
Adószám: **12583825-2-42**  
Cégjegyzékszám: **01-09-693616**  
Bankszámlaszám: **10900028-00000005-32220006**  
Számvevőpénztár: **UniCredit Bank Hungary Zrt.**  
Aláírással jogosult képviselője: **Széles József ügyvezető igazgató**

mint szállító (a továbbiakban: Szállító, együttesen, mint Szerződő felek),

között, alulírott helyen és időpontban, a következő feltételek szerint:

### Előzmények

1. Felek rögzítik, hogy a Megrendelő az Európai Unió Hivatalos Lapjában [...] szám alatt ajánlati felhívást tett közzé a „*Vaszary Kolos Kórház, Esztergom részére SO2 pályázat (TIOP-2.2.2-08/2-2009-0025) keretében orvos-szakmai gépek, orvos-technológiai eszközök, berendezések beszerzése szállítási szerződés keretében*” tárgyában. (A Felolvasólap jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi.)
2. Megrendelő a közbeszerzési eljárás eredményét [ dátum ] napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Szállító. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során a Megrendelő a Szállító ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a felek a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 99. §-ának (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül szerződést kötnek jelen szerződés és az ehhez kapcsolódó mellékletek feltételei szerint.

Felek rögzítik, hogy jelen szerződés tárgyát képező eszközbeszerzés és a hozzá kapcsolódó tevékenységek elvégzését a Megrendelő részben az Új Magyarország Fejlesztési Terv Közép-Magyarországi Operatív Programja keretében „Sürgősségi ellátás fejlesztése SO1 és SO2 (és ezeken belül gyermek sürgősségi ellátás) támogatására” címmel, TIOP- 2.2.2-08/2 2009-0025 kódszámon megjelent pályázati kiíráson elnyert támogatásból finanszírozza, a Megrendelő és a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség, mint közreműködő szervezet (a továbbiakban: Közreműködő Szervezet) között 2010. május 13-án „Sürgősségi ellátás fejlesztése SO1 és SO2 (és ezeken belül gyermek sürgősségi ellátás) támogatására” című, TIOP- 2.2.2-08/2 2009-0025 azonosító számú projekt megvalósítására kötött támogatási szerződés (a továbbiakban: Támogatási Szerződés) alapján.

*Ant*

*Ant*

Felek kifejezetten rögzítik, hogy jelen szerződés alapján a Szállító teljesítésre a Támogatási Szerződésben, a közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásában, az ajánlati dokumentációban és az ajánlatában foglaltakra figyelemmel köteles. Felek rögzítik, hogy a Támogatási Szerződés 1 db másolati példányát Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg a Szállító rendelkezésére bocsátja.

## I. A szerződés tárgya

1. A Megrendelő megrendeli, a Szállító pedig vállalja a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárás ajánlati felhívása és dokumentációja műszaki leírásában tételesen felsorolt paramétereknek megfelelő orvos-szakmai gépeket, orvos-technológiai eszközöket, berendezéseket (a továbbiakban: eszközök) – jelen szerződés II.2. pontjában meghatározott időpontig, II.1. pontban rögzített teljesítési helyre történő – leszállítását, az eszközök telepítését, üzembe helyezését, próbaüzemét, valamint használatának betanítását, amelyek ellenében Megrendelő a III.1. pontban rögzített vételárat fizet a Szállítónak.
2. Szállító kijelenti, hogy az általa jelen szerződés alapján szállított eszközök minden tekintetben megfelelnek a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásában és az ajánlati dokumentációban Megrendelő által meghatározott követelményeknek, valamint az általa benyújtott ajánlatban foglaltaknak, illetve a vonatkozó és hatályos munkavédelmi, tűzvédelmi, környezetvédelmi és műszaki előírásoknak.
3. Felek rögzítik továbbá, hogy a Szállító az eszközök telepítésének helyére vonatkozó körülmények – ide nem értve a szerződéskötés időpontja szerinti állapot tükrében előre nem látható, szerződéskötést követően felmerült körülményeket – ismeretének hiányára visszavezethető okok miatt a későbbiek során többletköveteléssel nem léphet fel, késedelmét ezzel nem indokolhatja.

## II. Teljesítés helye, ideje és módja

1. A teljesítés helye: 2500 Esztergom, Petőfi S. u. 26-28.
2. Szállító a szerződéskötéstől számított 45 napon belül köteles az eszközök 1. pontban megjelölt teljesítési helyre történő leszállítására, azok telepítésére, üzembe helyezésére, majd további 5 napon át próbaüzemeltetésére. Az eszközök telepítési ideje legfeljebb 10 munkanap, melynek letelte után a próbaüzemet meg kell kezdeni. Az 5 napos önálló – Szállító által szállított eszközökre vonatkozó – próbaüzemen felül a próbaüzem időtartamának ki kell terjednie az informatikai hálózat, valamint az orvos-technológiai eszközök üzembe helyezésének együttes próbaüzemére is. Az együttes próbaüzem időpontját a Szállító a Megrendelő közreműködésével köteles egyeztetni az egyéb, informatikai eszközök szállítóival.

A Szállító köteles a Megrendelőt a szállítás és a szerelési munkák időpontjáról a tényleges teljesítést legalább 1 munkanappal megelőzően értesíteni.

Amennyiben a teljesítés során a Szállító oldalán olyan körülmény áll elő, amely a határidőben történő teljesítést akadályozza, a Szállító erről a Megrendelőt haladéktalanul írásban értesíti, megjelölve a teljesítés várható időpontját és a késedelem okát.

A Szállító az általa szállítandó eszközöket egy ütemben szállítja le, a telepítés és üzembe helyezés időtartama nem haladhatja meg a fentebb jelzett 10 munkanapot.

3. Az átadás-átvétel próbaüzemmel történik. A próbaüzem előtt meg kell győződni arról, hogy az eszközök a próbaüzemre alkalmasak-e. Az erre vonatkozó nyilatkozatokat, továbbá a próbaüzem során tapasztalt hibákat, hiányokat és a kijavításukra, pótlásukra megállapított határidőket a felek jegyzőkönyvbe foglalják.

Felek az eszközök átadásával, illetve átvételével megbízott személyt a másik fél e feladatra kijelölt olyan képviselőjének tekintik, aki az eszközök átadásán, illetve átvételén túl az átadás-átvétellel kapcsolatos jognyilatkozatok megtételére, átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírására is jogosult. Az eszközök átadásával, illetve átvételével megbízott személy adatairól a felek kötelesek egymást írásban, a próbaüzemet megelőzően értesíteni.

Szállító köteles a próbaüzem során feltárt hibákat és hiányosságokat – a lehető leggyorsabban és a saját költségén – kiküszöbölni. Amennyiben a Szállító ennek ésszerű időn belül nem tesz eleget, a Megrendelőnek jogában áll a hibákat kijavíttatni, amely esetben ebből eredő költségeit a Szállító megtéríteni köteles, illetve azokat a Megrendelő a Szállító részére esedékes vagy esedékessé váló kifizetésébe beszámíthatja, illetve jogosult szerződésszegésből származó igényei érvényesítésére is.

4. A Megrendelő az átvételt nem tagadhatja meg, ha a próbaüzem során olyan kisebb jelentőségű hibákat és hiányosságokat állapítottak meg, amelyek a rendeltetésszerű állandó és előírt üzemeltetést nem akadályozzák, és egyébként az eszközök a szerződésben kikötött feltételeknek megfelelnek.
5. A kárveszély átszállásának időpontja a mennyiségi átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásával, a termék hivatalos átvétele a minőségi és funkcionális átvétellel (aminek feltétele az 5 napos sikeres próbaüzemet lezáró jegyzőkönyv), míg a termék tulajdonjogának átszállása a teljes vételár kiegyenlítésével történik.
6. Szállító köteles a Megrendelő által kijelölt személy(ek)et az eszközök használatára vonatkozóan betanítani.

### III. Szerződéses ár, fizetési feltételek

1. Felek megállapodnak abban, hogy a Szállítót szerződésszerű teljesítés esetén nettó **16.790.000,- Ft + 27% ÁFA**, azaz tizenhatmillió-hétszázkilencvenezer forint + huszonhét % ÁFA, összesen **bruttó huszonegymillió-háromszázhuszonnégyezer-háromszáz,- Ft**, forint illeti meg. A Szállító egyösszegben nyújtja be a számláját a Kbt. 305. § (3)-(6) bekezdése szerinti határidővel. Jelen szerződés keretében részteljesítés és részszámlázás nem biztosított.

A Szállító teljesítése akkor tekinthető szerződésszerűnek, ha a Szállító a jelen szerződésben meghatározott feladatait határidőben, maradéktalanul, a szerződésben vagy a Megrendelő által meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően teljesíti.

2. Az 1. pontban rögzített vételár tartalmazza az eszközök leszállításával, szerelésével, üzembe helyezésével kapcsolatos összes költséget, amelyen felül a Szállító egyéb címen sem díjazásra, sem költségtérítésre nem tarthat igényt.
3. Szállító jelen szerződésből eredő követeléseit harmadik személy javára nem engedményezheti, a Megrendelő jelen szerződésből eredő követeléseivel szemben beszámításra nem jogosult.
4. Szállító tudomásul veszi, hogy a teljesítés igazolására az eszközök leszállítását, beépítését és üzembe helyezését, a szükséges dokumentumok (pl. jótállási jegy, használati utasítás, eredetiséget bizonyító tanúsítvány stb.) átadását követően kerül sor. Az egyes berendezések részletes átadásról a garanciális és garancián túli szolgáltatásokról a jelen szerződéshez mellékelt „Szolgáltatási és Szervíz kérdőív részletesen rendelkezik. (2. számú melléklet)
5. Felek megállapodnak, hogy a Megrendelő a Szállító szerződésszerű teljesítésétől számított 15 napon belül teljesítési igazolás útján nyilatkozik a teljesítés elfogadásáról, illetve szükség esetén közli kifogásait a Szállítóval. A Megrendelő képviselőjében a teljesítési igazolás kiállítására Dr. Kollár Zoltán, főigazgató főorvos jogosult. A teljesítési igazolást, annak kiállítását követően Megrendelő haladéktalanul köteles a Szállító részére megküldeni. A teljesítési igazolás kiállítása előtt Megrendelő meggyőződik a szállított termékek működéséről,

*Handwritten signature*

— 111 —

*Handwritten signature*

az azok orvos-szakmai paramétereinek teljesítéséről, ahogy azokat az egyes készülékekre vonatkozó szakmai kérdőívek tartalmazzák, melyek jelen szerződés **3** sz. mellékletet képezik.

6. Szállító a teljesítési igazolás kézhezvételét követően jogosult számlájának kiállítására, amelyet a Megrendelő részére haladéktalanul megküld. A Szállító számláján szereplő összeget Megrendelő – ha a III.5. pont szerinti teljesítési igazolás kifogást nem támaszt és szem előtt tartva a III.4. pontban foglaltakat – a Kbt. 305. § (3)-(6) bekezdése szerinti határidőn belül utalja át a Szállító fejlécében megjelölt bankszámlájának javára. Ha az ellenérték vagy annak egy része a támogatási szerződés szerinti projekt keretében a támogatási szerződés szerinti támogatás terhére elszámolható, azt – szállítói finanszírozás esetén – részben Megrendelő, részben a Közreműködő Szervezet egyenlíti ki a Szállító részére, a Támogatási Szerződés szerinti elszámolható költség terhére a Támogatási Szerződés 7. mellékletében foglalt, valamint a Kbt. 305. § (3)-(6) bekezdése szerinti szállítói finanszírozásra irányadó szabályok szerint.
7. A számlán fel kell tüntetni a szerződés iktatási számát, a szerződés tárgyát (Vaszary Kolos Kórház, Esztergom – orvos-szakmai gépek, orvos-technológiai eszközök, berendezések beszerzése) és a Szállító jelen szerződés fejlécében meghatározott adatait, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvénnyel összhangban. Ennek hiányában kiegészítés céljából – illetve egyébként, a számla keltétől számított 10 napon túl beérkező számla esetében – a számlát a Megrendelő visszaküldi a kibocsátó részére, amely esetben a Megrendelő késedelme kizárt.
8. Megrendelő az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ára tekintettel jár el a 200.000 Ft – azaz kétszázézer forint – feletti kifizetések tekintetében.
9. A Megrendelő által igazolt szerződésszerű teljesítés esetén (5. pont) és a 6. pont szerinti határidő eredménytelen elteltét követően Szállító beszedési megbízást nyújthat be a Megrendelő fizetési számlája terhére. Megrendelő pénzforgalmi szolgáltatójának adott, a beszedési megbízás teljesítésére vonatkozó hozzájárulása (felhatalmazó nyilatkozat) jelen szerződés **4** mellékletét képezi.

#### IV. Alvállalkozás

1. A teljesítésben tíz %-ot meghaladó mértékben kizárólag a Szállító ajánlatában megjelölt alábbi alvállalkozó(k), az ajánlatban meghatározottak szerint működhet(nek) közre:  
**név** **cím**
2. Felek rögzítik, hogy az 1. pontban megjelölt alvállalkozó nem vehet igénybe a saját teljesítése tíz százalékát meghaladó mértékben teljesítési segédet.
3. Ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető az 1. pontban megjelölt alvállalkozóval, a Megrendelő más megjelölt szervezet (személy) közreműködéséhez is hozzájárulhat, ha az megfelel a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott követelményeknek.
4. Egyebekben a teljesítésben – tíz %-ot meg nem haladó mértékben – alvállalkozók a Szállító ajánlata szerint működhetnek közre. [Kbt. 71. § (1) bekezdés a) pont]
5. Az alvállalkozói szerződéseknek meg kell felelniük jelen szerződés kikötéseinek.
6. A Szállító a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna; alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

## V. Szerződés teljesítését biztosító mellékkötelezettségek, jótállás

1. Amennyiben Szállító – neki felróhatóan – késedelmesen teljesít, úgy a Megrendelő – a szerződésszegésből fakadó egyéb igényein túl – késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmi kötbér mértéke az eredménytelenül eltelt teljesítési határidőtől számítva a nettó ajánlati ár 2 %/nap.
2. Amennyiben a Szállító teljesítése nem felel meg a jelen szerződésben meghatározott feltételeknek, illetve a teljesítés során a Megrendelő által megfogalmazott igényeknek, úgy Megrendelő a hiba kiküszöbölésére határidőt tűz ki, és a hiba kiküszöböléséig hibás teljesítési kötbérre jogosult. A hibás teljesítési kötbér alapja a III.1. pontban meghatározott, hibával érintett eszköz(ök) nettó szerződéses ár, mértéke alkalmanként a nettó szerződéses ár 2 %-a. Amennyiben kitűzött határidőig a Szállító a hibát nem küszöböli ki, úgy Megrendelő a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 306. §-a alapján jár el.
3. A Megrendelőnek jogában áll a késedelmi, illetve a hibás teljesítési kötbért az esedékes vételárba beszámítani.
4. A szerződésben előírt teljesítési határidőhöz képest harminc munkanapon túli, a Szállítónak felróható okból előálló késedelem esetén a Megrendelő azonnali hatállyal elállhat a szerződéstől, amely esetben Megrendelő meghíúsulási kötbérre jogosult. A meghíúsulási kötbér alapja a III.1. pontban meghatározott nettó szerződéses ár, mértéke: a nettó szerződéses ár 20 %-a.
5. Szállító tudomásul veszi, hogy a Megrendelő – a Ptk. 246. §-ára figyelemmel – jogosult a kötbért meghaladó kárának érvényesítésére, illetve, hogy a késedelmi vagy a hibás teljesítési kötbér megfizetése nem mentesíti a teljesítés alól.
6. A Megrendelő a kötbérigényét írásban köteles közölni a Szállítóval, külön megjelölve annak jogalapját és összegét.
7. Szállítót **24 hónapos** [ajánlat szerint], jótállási (garanciális) kötelezettség terheli.

A szavatossági és jótállási felelősség keretében a Szállító köteles a feltárt és a Megrendelő által közölt hibákat saját költségére, az értesítéstől számított 15 napon belül kijavítani vagy a kifogásolt részt kicserélni vagy a hibát harmadik személlyel kijavíttatni (amennyiben az műszakilag nem lehetséges, 15 napon belül a javítást megkezdeni és megszakítás nélkül befejezni).

A jótállási idő lejárta előtt 30 nappal a felek vizsgálatot tartanak, és jegyzőkönyvben rögzítik az esetlegesen fennálló hibákat, valamint az azok kijavítására meghatározott határidőt.

## VI. A szerződés megszüntetése

1. A Szállító kötelezettségeinek – felróható – nem szerződésszerű, vagy nem teljesítése esetén Megrendelő a szerződést egyoldalú nyilatkozatával a szerződés megkötésének időpontjára visszamenő hatállyal felbonthatja (elállás), és követelheti a neki okozott kár megtérítését.

Megrendelő a fentiek szerint a szerződéstől való elállásra jogosult az esetben is, ha

- a) a Szállító ellen csődeljárást vagy felszámolási eljárást kezdeményeznek, vagy a Szállító végelszámolását határozza el, avagy egyéb olyan körülmény merül fel a Szállító érdekkörében, mely a szerződés teljesítését megghiúsíthatja.
- b) a Szállító átalakul vagy tulajdonosai összetételében, vagyonaiban olyan jelentős változás következik be, amely a Megrendelő megítélése szerint a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségek teljesítését veszélyezteti.

ak

ak  
5/5/

2. A Szállító jogosult a szerződéstől – előzetes írásbeli értesítést, a teljesítésre történő felszólítást – követően elállni, ha a Megrendelő a Szállító jelen szerződés rendelkezéseinek betartásával kiállított, jogosan igényelt összegről szóló számlájának kiegyenlítésével a fizetési határidőt 60 naptól meghaladó késedelembe esik.
3. Felek a szerződést közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik. Ebben az esetben a felek írásban, közösen aláírt okiratban rendelkeznek a szerződés megszűnésével kapcsolatos elszámolástól, és a feleknek a megszüntetésről rendelkező okiratban meghatározott megszűnési időpontig még fennálló és teljesítendő feladatairól.

## VII. Együttműködési kötelezettség a teljesítés alatt

1. A Szállító tudomásul veszi, hogy jelen beszerzés keretében beszerzésre kerülő eszközök és elvégzendő feladatok egy komplex beruházás részei, ezért a Megrendelő alapvető érdeke az egyes projektelemek (informatika, orvos-technológia, orvosi eszközök, építés) koherenciája, a működőképesség határidőre történő rendszerszintű biztosítása és biztonsága. A Szállító ezért kötelezi magát az egyéb, informatikai eszközök szállítóival (történő együttműködésre).
2. Szállító köteles figyelembe venni a kivitelezés során az eszközök telepítéséhez szükséges építési kivitelezési tervdokumentációt, amelyre figyelemmel adott eszköz esetében konzultációt folytat le az építési munkák kivitelezőjével. Szállító köteles a dokumentációban foglalt „Elvárás a beépítést igénylő orvosi műszerek tekintetében” dokumentumot figyelembe venni.
3. Szállító köteles továbbá együttműködni az egyéb, tárgyhoz kapcsolódó, ugyancsak eszközbeszerzésre irányuló, Megrendelő által lefolytatott közbeszerzési eljárások nyertes Szállítóival; a vonatkozó adatokról (nyertes Szállítók kapcsolattartói megnevezése és elérhetősége) és egyéb körülményekről Megrendelő a Szállítót a szükséges együttműködés által megkívánt ésszerű időben tájékoztatja.

## VIII. Titoktartás

1. Felek a jelen szerződéssel, illetve az annak során teljesített szolgáltatással kapcsolatosan kölcsönösen kijelentik, hogy a teljesítés során, vagy egyéb módon tudomásukra jutott minden információt és adatot bizalmasan kezelnek és megőriznek, ezeket a másik fél előzetes, írásbeli hozzájárulása hiányában egyik fél sem hozza nyilvánosságra, vagy illetéktelen harmadik személy tudomására. Szállító a birtokába került információkat kizárólag a jelen szerződésben meghatározott feladatok teljesítése érdekében használhatja fel.
2. Felek rögzítik, hogy a titoktartási rendelkezések megszegése esetén a Megrendelő jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani, illetve választása szerint – a Ptk. 320. §-ának (3) bekezdésére figyelemmel – attól egyoldalú írásbeli nyilatkozattal elállni. A felmondás, illetve az elállás nem zárja ki a titoktartási kötelezettség megszegésére irányadó egyéb polgári- vagy büntetőjogi szankciók alkalmazását.
3. Szállító vállalja, hogy a Ptk. 81. §-ának (3) bekezdésére figyelemmel üzleti titok címen nem tagadja meg a tájékoztatást a jelen szerződés lényeges tartalmáról. Szállító jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy nem minősül üzleti titoknak az az adat, amelynek megismerését, vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli.
4. Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 1989. évi XXXVIII. törvény 2. §-ának (9) bekezdése szerint az Állami Számvevőszék az államháztartás alrendszeréből finanszírozott beszerzések és az államháztartás alrendszereinek vagyonát érintő szerződések tekintetében ellenőrzési jogosultsággal bír.



5. Felek tudomásul veszik, hogy a szerződés nyilvános, tartalma közérdekű adatnak minősül. Szállító tudomásul veszi továbbá, hogy Megrendelő – a Kbt. vonatkozó szakasza alapján – a szerződés nyilvánosnak minősülő részét a szerződés létrejöttét követően haladéktalanul, míg az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 15/B. §-ának (1) bekezdése alapján a szerződés megnevezését (típusát), tárgyát, a szerződést kötő felek nevét, a szerződés értékét, időtartamát, valamint az említett adatok változásait a szerződés létrejöttét követő hatvan napon belül honlapján közzéteszi.

### IX. Kapcsolattartás

1. A felek a szerződés teljesítésének elősegítése érdekében kapcsolattartó személyeket jelölnek meg az alábbiak szerint:

Megrendelő képviselője: Pallangi Jenő kórház-üzemeltetési osztályvezető

tel: +36 (33) 542-382  
fax: +36 (33) 542-318  
mobil: +36 (30) 9845-537  
e-mail: vkk.pallangi@invitel.hu

Szállító képviselője: Széles József ügyvezető igazgató

tel: (1) 478-0090  
mobil: 20/9448-716  
fax: (1) 478-0091  
e-mail: j.szeles@hitachi-medical-systems.com

2. Szerződő felek rögzítik, hogy egymás között minden nyilatkozatot vagy egyéb értesítést írásban, szükség szerint tértivevényes levélben, e-mailben vagy telefax útján kell megküldeni, amely akkor tekinthető szabályszerűnek, ha azt a kapcsolattartó személyek részére kézbesítették. Az értesítés akkor válik joghatályossá, amikor azt a címzett igazoltan átvette.
3. Az e-mail vagy telefax útján történő kézbesítés esetén a nyilatkozat vagy értesítés akkor válik joghatályossá, amikor a címzett azt igazoltan kézhez vette: arról automatikus vagy kifejezett visszaigazolás érkezett.
4. A tértivevényes ajánlott postai küldeményt a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta. Ha a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett az iratot nem vette át (az a feladóhoz nem kereste jelzéssel érkezett vissza), az iratot – az ellenkező bizonyításáig – a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kell kézbesítettnek tekinteni.
5. A szerződő felek megállapodnak, hogy a fent megjelölt kapcsolattartók személyében történt változásról a másik felet haladéktalanul értesítik. A kapcsolattartók személyében bekövetkezett változás a másik félhez szerződésszerűen megküldött értesítéssel lép hatályba.

### X. Jogviták

1. A felek a szerződés teljesítése során keletkezett vitáikat közvetlen tárgyalások során kísérelik meg rendezni. A tárgyalások eredménytelensége esetén a felek szakértői véleményt kérnek és a további egyeztetések során ezt figyelembe veszik.

ak

-MS-

ak

1/51

## XI. Egyéb rendelkezések

1. A szerződés teljesítése érdekében a felek kötelesek együttműködni, a teljesítés szempontjából releváns valamennyi jelentős tényről egymást értesíteni.
2. Szállító itt nyilatkozik, mely szerint a Szállító által teljesítendő szolgáltatások és termékek, illetve azok bármely részének Megrendelő általi igénybe vétele nem sérti bármely harmadik személy szerzői jogát, szabadalomhoz, védjegyhez, ipari minta oltalomhoz fűződő, vagy bármilyen más iparjogvédelmi oltalmat élvező jogát. Továbbá a Szállító kifejezett és visszavonhatatlanul nyilatkozik arra vonatkozóan, hogy ha bármely harmadik személy a Megrendelővel szemben ilyen alapon bármilyen, így különösen kártérítési igényt támaszt, akkor ezért teljes mértékben a Megrendelő helyett helyt áll.
3. Amennyiben a jelen szerződés valamely rendelkezése érvénytelen, végrehajthatatlan vagy azzá válna, úgy ez az egyéb rendelkezéseket nem érinti. A felek kötelesek ebben az esetben mindent megtenni annak érdekében, hogy az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezést olyan rendelkezéssel helyettesítsék, amely az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezés gazdasági tartalmához legközelebb áll.
4. Felek a szerződést kizárólag írásban, a Kbt. 303. §-ában foglaltakra figyelemmel módosíthatják.
5. Szállító vállalja, hogy jelen szerződés aláírásával az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában foglaltakról tájékoztatja alvállalkozót a vele kötendő szerződésben.
6. A szerződés a felek általi aláírásának napján lép hatályba, és mindkét fél szerződésszerű teljesítésével – a II.2. és a III.6. pontokban foglaltakra figyelemmel – megszűnik.
7. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy előnyben részesíti környezeti szempontból előnyösebb eszközöket, termékeket, alapanyagokat a beszerzéseinél. Előnyben részesíti a környezeti menedzsment rendszerrel rendelkező beszállítókat az eszközbeszerzés során/tanácsadó, oktató szervezeteket a szolgáltatás vásárlás során. Előnyben részesíti a helyi beszállítókat a beszerzéseinél.
8. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a Ptk. és a Kbt. rendelkezéseit tekintik irányadónak.

Jelen szerződés egymással mindenben szó szerint megegyező 6 (hat) eredeti példányban készült, amelyből Szállító 1 (egy), Megrendelő 5 (öt) eredeti példányt kap.

A felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

### Mellékletek:

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 1. sz. melléklet: | Felolvasólap                                |
| 2. sz. melléklet: | Szolgáltatási és Szerviz kérdőív            |
| 3. sz. melléklet: | Szakmai kérdőívek                           |
| 4. sz. melléklet: | Felhatalmazás azonnali beszedési megbízásra |
| n sz. melléklet:  |   |

.....  
**Dr. Kollár Zoltán**  
főigazgató főorvos  
Vaszary Kolos Kórház, Esztergom

.....  
**Széles József**  
ügyvezető igazgató  
Hitachi Medical Systems Kft.

(Megrendelő)

P.H.

Aláírás dátuma:  
2012. .... napján

Ellenjegyzők:

.....  
**Civiszné Mandák Julianna**  
mb. gazdasági igazgató

(Szállító)

P.H.

Aláírás dátuma:  
2012. .... napján

.....  
**Fenyves Ernő**  
önkormányzati biztos

*Handwritten signature*

*Handwritten mark*

*Handwritten signature*

## FELHATALMAZÓ LEVÉL

Alulírott Vaszary Kolos Kórház, Esztergom (2500 Esztergom, Petőfi S. u. 26-28.) megbízom Önöket a „*Vaszary Kolos Kórház, Esztergom részére SO2 pályázat (TIOP-2.2.2-08/2-2009-0025) keretében orvos-szakmai gépek, orvos-technológiai eszközök, berendezések beszerzése szállítási szerződés keretében*” tárgyú közbeszerzési eljáráshoz kapcsolódóan az alább megjelölt fizetési számlánk terhére az alább megnevezett, a felhatalmazó levélen alapuló beszedési megbízás benyújtására felhatalmazott által benyújtandó beszedési megbízás teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	Vaszary Kolos Kórház, Esztergom
Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	
A felhatalmazó levélen alapuló beszedési megbízás benyújtására felhatalmazott kedvezményezett neve:	UniCredit Bank Hungary Zrt.
A felhatalmazó levélen alapuló beszedési megbízás benyújtására felhatalmazott kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelző száma:	10900028-00000005-32220006

A felhatalmazás időtartama: visszavonásig.

Beszedési megbízás felső értékhatára: nettó 16.790.000,-Ft + 27% ÁFA

Kelt, 19. december, 2011.

.....  
Fizető fél számlatulajdonos

Fentieket, mint a fizető fél számlatulajdonos pénzforgalmi szolgáltatója nyilvántartásba vettük.

Kelt,....., 2011.

.....  
Pénzforgalmi szolgáltató

*Handwritten signature*

*Handwritten signature and date*

ÁRAJÁNLAT ÉS SPECIFIKÁCIÓ

Budapest, 2011. december 19.  
Ajánlatunk száma: 184-2011

1 db gyári új

**Hitachi HI VISION Avius** felső kategóriás ultrahang diagnosztikai készülék

az alábbi specifikációval és tartozékokkal,

kocsiba építve, 17" LCD színes monitorral,

- Teljesen megújult, új generációs ultrahang platform
- Új koncepció architektúra, karcsú (45 cm széles) felépítés
- Fényviszonyokhoz igazodó billentyűzet-világítás (esetleges színvakság esetén is megkülönböztethető kezelógomb színek)
- Monitorba épített II. generációs grafikai felhasználói felület (GUI)
- Broadband ultra high speed digitális jelformálás
- 5120 csatornás digitális platform, (HI Compound módban)
- Nagyobb, mint 180 dB-es dinamika tartomány, 12 bites A/D konverter
- Windows XP operációs rendszer
- 1,0-25 MHz közötti működési frekvenciatartomány
- Integrált hálózati kártya PC környezetben történő adattovábbításra
- 3 vizsgálófej egyidejű csatlakoztatási lehetősége
- **Beépített digitális képtárolás (HDD, CD-RW, DVD-RAM, USB)**
- **Mobil HDD csatlakozás USB porton keresztül**
- **Egy gombnyomásra történő képoptimalizálás**
- **Automatikus Doppler mérési funkció**
- **Realtime biopszia funkció**
- **Wideband Pulse Inversion (WPI)**
- **„High Dynamic” szöveti harmonikus képalkotás (HdTHI)**
- **Hi-Compound (HI Com) képalkotás**
- **Realtime doppler mérési lehetőség**
- **High Resolution Tissue Adaptive Imaging (HI REZ)**
- **Páciens adaptív anatómiai optimalizáció (Patient Scanning Selector, PSS)**
- **Páciens függő hangsebesség korrekció (Patient Dependent Correction, PDC)**
- **Homogén, egykristályos kardiológiai transzducer technológia (Pure Image)**
- **Tissue Doppler Imaging**
- **Trapezoid képalkotás**
- **Egyedülálló 256 kristályos transducer technológia**
- **Rendkívül alacsony áramlások vizsgálata az ún. „Fine Flow” technikával**
- **Képgaléria funkció beteg- és képi adatbankkal**
- Rendkívül gyors üzemmód és vizsgálófej váltási idő (kisebb, mint 1 sec), nagy betegáteresztő képesség
- Hagyományosan felhasználóbarát, Hitachira jellemző egyszerű kezelés

© Hitachi Medical Systems Kft.

H-1071 Budapest, Damjanich u. 11-15, Ligetváros Irodaház I. em. 102

Phone: +36 (0)1 478 0090, Fax: +36 (0)1 478 0091, E-mail: welcome@hitachi-medical-systems.hu

Adószám: 12583825-2-42, Bankszámlaszám: UniCredit Bank Hungary Zrt. 10900028-00000005-32220006

- 33 -

www.hitachi-medical-systems.com



A rendszerbe integrált standard szoftver csomagok:

- Teljes körű hasi, radiológiai (gyermek, felnőtt) vizsgálati szoftver
- Teljes körű kardiológiai vizsgálati szoftver
- Teljes körű szülészet-nőgyógyászati szoftver
- Teljes körű vasculáris, lágyrész (emlő, pajzsmirigy, ízület) vizsgálati szoftver
- Teljes körű urológiai szoftver

**Beépített tartozékok:**

EZU-PD	Doppler egység
EZU-CD	CFM (szinkódoló) egység
EZU-CFA	Bidirekcionális Color Flow Angio egység
EZU-MM	Image memory (cine memory) egység
EZU-NW1	Hálózati kártya, PC környezetbe történő adattovábbítási lehetőséggel JPEG, TIFF, AVI formátumban
EZU-ST8	Steerable CW Doppler egység
EZU-EK28	EKG egység
EZU-FC11/P/W	DICOM Transfer, Tárolás, Print és Worklist szoftver

**Vizsgálófejek:**

EUP-C715	Nagyfelbontású (192 piezo elemes), konvex, multifrekvenciás, általános hasi vizsgálatokra alkalmas vizsgálófej (1,0 – 5,0 MHz, 50R, 75°)
EUP-L74M	Nagyfelbontású (192 piezo-elemes) lineáris multifrekvenciás vizsgálófej lágyrész (emlő, pajzsmirigy, ízület, here, stb.), valamint vasculáris vizsgálatokra (5,0-13,0 MHz, 50mm)

**Dokumentáció:** Mitsubishi P-93DW fekete-fehér digitális videoprinter

Vételár, helyszínrre szállítással, üzembe helyezéssel, betanítással:	16.790.000,- Ft
+ 27% ÁFA	4.533.300,- Ft
<b>Bruttó vételár</b>	<b><u>21.323.300,- Ft</u></b>

**Opciók tételek:**

EUP-L75	Nagyfelbontású (192 piezo-elemes) lineáris multifrekvenciás vizsgálófej lágyrész (emlő, pajzsmirigy, ízület, here, stb.), valamint vasculáris vizsgálatokra (5,0-16,0 MHz, 38mm)
---------	--

Vételár, helyszínrre szállítással, üzembe helyezéssel, betanítással:	1.890.000,- Ft
+ 27% ÁFA	510.300,- Ft
<b>Bruttó vételár</b>	<b><u>2.400.300,- Ft</u></b>

EUP-S70

Felnőtt kardiológiai vizsgálatokra alkalmas multifrekvenciás,  
homogén, egykristályos, elektronikus Phased Array vizsgálófej  
(1,0-5,0 MHz, 90°,PW és Steerable CW Doppler is!)

Vételár, helyszíntre szállítással, üzembe helyezéssel, betanítással:	1.788.000,- Ft
+ 27% ÁFA	482.760,- Ft

**Bruttó vételár****2.270.760,- Ft**

EZU-4D7

4D Drive Modul

EUP-CV724

Valósídejű 3 dimenziós (4D) vizsgálófej (2,0-7,0 MHz, 40R, 70°)  
4 D képkalkotó egységgel készülékbe integráltan  
(könnyű súly: csak 200 gramm!!)

Vételár, helyszíntre szállítással, üzembe helyezéssel, betanítással:	3.995.000,- Ft
+ 27% ÁFA	1.078.650,- Ft

**Bruttó vételár****5.073.650,- Ft****Szállítási, fizetési feltételek:**

- **Ár:** Áraink magukban foglalják az áru beföldiesítésének, a teljesítési helyszíntre történő szállításnak, üzembe helyezésnek és a kezelőszemélyzet betanításának költségeit.
- **Szállítási határidő:** a megrendeléstől számítva 45 napon belül.
- **Fizetés:** üzembe helyezéstől számított 30 napon belüli banki átutalással.
- **Szerviz:** Hitachi Medical Systems Kft, Budapest, Damjanich u. 11-15.
- **Garancia:** az üzembe helyezéstől számított 24 hónap.
- A készülékek rendelkeznek CE engedéllyel.  
CE jel: CE-0197

Ajánlatunk érvényessége: tenderkiírás szerint.

Tisztelettel,

**HITACHI**  
Medical Systems Kft.  
1071 Bp., Damjanich u. 11-15.  
Adószám: 12583825-2-42

Széles József

ügyvezető igazgató

Hitachi Medical Systems Kft.

3

-95-

ak

Sürgősségi ellátás fejlesztése – SO2 – a Vaszari Kolos Kórházban  
TIOP-2.2.2-08/2-2009-0025



ESZTERGOM - SO2 - AJÁNLATOK								
Részek Tétel- szám	Építési megnevezés	Gyártó	Megajánolt típus	egység ár (Ft)	menyiség db	netó ajánlat ár (Ft)	ÁFA %	bruttó ajánlat ár (Ft)
1.	<b>Elektromedicina műszerei</b>							
1	Hordozható 12 csat EKG				2			
2	Defibrillátor				1			
7	Pulzoximéter				2			
8	Betegellenőrző monitor				2			
16	Ambu táska				1			
19	Vérmelegítő (Transzfúziós)				1			
21	Mellkasi szívó				1			
						<b>Mindösszesen (Bruttó):</b>		<b>Ft</b>
2.	<b>Diagnosztikai UH</b>							
3	Ultraszhang Mobil	Hitech Medical Corporation	HI VISION Avius	16 790 000 Ft	1	16 790 000 Ft	27%	
						<b>Mindösszesen (Bruttó):</b>		<b>21 323 300 Ft</b>
3.	<b>Intenzív ellátás műszerei</b>							
4	Transzport lelegeztető				1			
5	Állatógép				1			
6	Vérgezőanalizátor				1			
14	Műtőlámpa				1			
17	Infúziós pumpa				1			
18	Perfuzor				2			
20	Gyógyeszeradagoló pumpa				1			
						<b>Mindösszesen (Bruttó):</b>		<b>Ft</b>
4.	<b>Ágyak</b>							
11	Intenzív ágy				2			
12	Gurulóágy				5			
15	Transzport stretch				3			
						<b>Mindösszesen (Bruttó):</b>		<b>Ft</b>

- 97 -

ak  
ak



Sürgősségi ellátás fejlesztése – SO2 – a Vaszarai Kólos Kórházban  
 TIOP-2.2.2-08/2-2009-0025



ESZTERGOM - SO2 - AJÁNLATOK						
Részek	Gyártó	Megnevezés típus	egység ár (Ft)	menyiség db	netó ajánlati ár (Ft)	AFA %
Teljesítés szám						bruttó ajánlati ár (Ft)
5		Műtő és sterilizáló műszerei				
9		Agxtálmosógép		1		
10		Műszermosó automata		1		
13		Műtőasztal, elektromos		1		
					<b>Mindösszesen (Bruttó):</b>	<b>Ft</b>

Dátum: 2011. december 19.

**HITACHI**  
 Medical Systems  
 1071 Bp., Dugonicz u. 1. épület  
 Adószám: 12583825-2-42

*Handwritten signature*

-28-

*Handwritten signature*



## Ultrahang-diagnosztikai készülék

## Orvos-szakmai elvárások

TERMINÁLIS

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*  
*Handwritten initials*

**A műszer megnevezése:** Ultrahang-diagnosztikai készülék

**Igényelt mennyiség:** 1 db

**A készülékkel szemben támasztott követelmények:**

Korszerű mikroprocesszoros elektronikával épített színes Doppler vizsgálatokra is alkalmas általános célú radiológiai és kardiológiai felső – közép kategóriájú készülék az SBO számára:

**Kérdőív és minimumelvárások:**

Ajánlattevő		Ajánlattevő paraméterei
Gyártó		Hitachi Medical Systems Kft.
Típus		Hitachi Medical Corporation
Származási ország		HI VISION Avius
		Japán
<b>Felhasználási területek:</b>	<b>Minimum-követelmény</b>	
- abdominális (felnőtt, gyermek)	Igen	Igen
- lágyrész (emlő, pajzsmirigy)	Igen	Igen
- ízületi	Igen	Igen
- szülészet – nőgyógyászat	Igen	Igen
- urológiai, rektális	Igen	Igen
- perifériális vasculáris	Igen	Igen
- kardiológiai	Igen	Igen
- Valamit biopsziás vizsgálatok a fenti területeken	Igen	Igen
<b>Műszaki elvárások:</b>		
független transmit és független receive csatornák száma	1024	1024
A/D konverter bit értéke	kérjük megadni	12
<b>Maximális frame rate:</b>		
Fekete fehér, frame / sec	Kérjük megadni	628 f/s
Color, frame / sec	Kérjük megadni	128 f/s
legalább 17"-os színes monitor, elforgatható és billegtethető rögzítéssel,	Igen Kérjük megadni	Igen, 17"-os színes monitor, elforgatható és billegtethető rögzítéssel

*hik*  
*hik*

*hik*

Digitális beamformer	Igen	Igen
Transmit/Receive csatornák száma	Min. 1024	1024
Rendszer dinamikataromány	Min. 180 dB	200 dB
Transducer technológia: minimum Konvex, Lineáris, Phased Array	Igen	Igen Konvex, Lineáris, Phased Array
Maximális vizsgálati mélység	Min. 28 cm	36 cm
Mélységfüggő erősítés (DGC) Potencióméterek száma: min. 8	Igen	Igen
Nagyított kép visszajátszása képmemóriából a nagyítás megtartásával funkció megléte	Igen	Igen
Nagyítás maximális mértéke élő képen phased array és lineáris vizsgálófejen	min. 8 szoros, Kérjük megadni	10 szoros
Nagyítás maximális mértéke kimerevített képen	min. 8 szoros, Kérjük megadni	10 szoros
Gyári presetek száma	Min.20	vizsgálófejenként 22
A készülék jelszavas védelme	Kérjük megadni	Igen, opcionális
Adaptív szűrők a képtimalizálás javítására	Igen	Igen
Kezelőpult vezeték nélküli távirányításának továbbfejlesztési lehetősége	Kérjük megadni	Igen
Automatikus képtimalizálás egy gomb megnyomásával	Igen	Igen
Picture in picture üzemmód továbbfejlesztési lehetősége	Igen	Igen
Rejtett tasztatúra	Kérjük megadni	Igen
PAL videó rendszer	Igen	Igen
Kontraszt Harmonikus üzemmód továbbfejlesztési lehetősége	Igen	Igen
Kimenő akusztikus teljesítmények közül mit jelenít meg (MI = Mechanical Index, TIS = Lágyszövet termikus index, TIC = koponyacsont termikus index, TIB = Csont termikus index, egyéb)	Kérjük megadni, minimumfeltétel az MI.	Igen, TIS, TIC, TIB, MI
Szöveti elaszticitás vizsgálati funkció továbbfejlesztésének lehetősége cervix, lágyszövet, felszíni vizsgálatokhoz	Kérjük megadni	Igen, HI-RTE = Hitachi Real-time Tissue Elastography
<b>Alkalmazható üzemmódok</b>		
2D	Igen	Igen
Color	Igen	Igen
Power Doppler	Igen	Igen

*Handwritten signature*

*Handwritten mark*

*Handwritten signature*

Irány érzékeny Power Doppler	Igen	Igen
PW Doppler	Igen	Igen
THI (Tissue Harmonic Imaging)	Igen	Igen
Szélessávú pulzus inverziós technika	Igen	Igen
Triplex (realtime 2D+Color+PW)	Igen	Igen
Real time compound technika vagy ezzel ekvivalens mód	Igen, Adja meg a saját megnevezését	Igen HiCom
<b>Üzem módok</b>		
<b>2D</b>		
A kimerevített és a képmemóriából visszajátszott képeken állítható legyen a 2D dinamikatartomány	Kérjük megadni	Igen
A 2D kép színezzhető legyen	Igen	Igen
Választható 2D színek száma	Min. 8 db	29 db
Beállítható 2D adófókuszok száma	Min. 4 db	4 db
Választható vételi fókuszok száma	Min. 4 db.	4 db
Maximális másodpercenkénti 2D képszám (frame rate)	Min. 450f/s	628 f/s
<b>Color</b>		
Color MAP-ek száma	Min. 8 db	42 db
<b>CW</b>		
Adja meg a kapható CW transducerek rövid leírását	Kérjük megadni	EUP-S70 PW/CW (1,0 – 5,0MHz) EUP-S72 PW/CW 2,0 – 9,0MHz EUP-S52 PW/CW (3,0 – 7,0 MHz) EUP-S50A PW/CW (2,0 – 4,0 MHz) SRP-1000 (Pencil CW) (10,0 MHz)
<b>PW</b>		
Közvetlenül elérhető kezelőszervvel változtatható futási sebesség funkció megléte	Igen	Igen
Szögkorrekció lehetősége a kimerevített képen is	Igen	Igen
A kimerevített és a képmemóriából visszajátszott Doppler spektrumon állítható legyen az alapvonal	Kérjük megadni	Igen

h  
h

J

Maximális mérhető sebesség (m/s) PW üzemmódban	Min. 2,5 m/s	3,65 m/s
Mintavételi kapu mérete	Min. 1 - 15 mm	0,5 – 15 mm
Változtatható 2D/Doppler képernyő felosztás	Min. 3 fajta	4 fajta
A Doppler spektrum színezzhető legyen	Igen	Igen
Választható Doppler spektrum színek száma	Min. 5 db	29 db
PRF beállítható legkisebb értéke	Kérjük megadni	1 kHz
PRF beállítható legnagyobb értéke	Kérjük megadni	20 kHz
<b>M-mód memória</b>		
	Min. 30 sec	300 sec
Színezzhető M-mód, színek száma	Min. 4	29 db
Képmemória (Képek visszajátszása memóriából – nem HDD-ről – közvetlenül a kép kimerevitése után)	Igen	Igen
A kép kimerevitését megelőzően készült képek visszajátszása trackball segítségével	Igen	Igen
A képek egyenként és folyamatosan is visszajátszhatók legyenek	Igen	Igen
A visszajátszott képeken minden mérés elvégezhető legyen	Igen	Igen
Visszajátszható állóképek száma	Min. 1000	19 000
Visszajátszható Doppler spektrum hossza	Min. 30 sec	300 sec
<b>Mérések</b>		
Radiológiai célú gyári mérési programok (felnőtt/gyermek)	Igen	Igen
Vaszkuláris célú gyári mérési programok	Igen	Igen
Lágyrész vizsgálati mérések	Igen	Igen
Nőgyógyászati mérések	Igen	Igen
Közvetlen (a kezelőpulton, nem érintőpanelon lévő) mérésindító nyomógombok száma	Min. 2 db	
Automatikus Doppler spektrum burkológörbe rajzolás, abból automatikus PI, RI számítás	Igen	Igen
Mérések lehetősége a HDD-ről visszajátszott képeken utólagos kalibrálás nélkül	Igen	Igen
Mérések lehetőség DVD-ről visszatöltött archivált képeken	Igen	Igen
<b>Archiválás</b>		
Készülékbe gyárilag beépített digitális archiválás HDD-n (álló- és mozgóképek tárolása)	Igen	Igen

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

HDD-ről visszajátszott képek megtekintése (pl. 1- 4-9-16 részre) osztott képernyőn	Igen	Igen
HDD, mérete, minimum 160GB	Kérjük megadni	320 GB
Készülékbe gyárilag beépített CD/DVD író egység álló- és mozgóképek archiválására	Igen	Igen
DICOM csatlakozás lehetősége.	Igen	Igen
DICOM SEND	Igen	Igen
DICOM RECEIVE	Igen	Igen
DICOM MWL	Igen	Igen
Egyéb DICOM funkció az alapkészülékben	Kérjük megadni	
Külső lemezre történő íráskor megválasztható legyen az álló- és a mozgóképek formátuma.	Igen	Igen
Fekete-fehér digitális video printer	Igen	Igen
„Képxport” formátumok / lehetőségek		
BMP	Igen	Igen
TIF	Kérjük megadni	Igen
JPG	Igen	Igen
<b>Transducerek</b>		
Általános		
Egyidejűleg csatlakoztatható aktív képalkotó transducerek száma	Min. 3db	3 db
Transducertartók száma a kezelőpulton	Min. 4 db	5 db
A készülék automatikusan válassza ki a presethez tartozó transducert, attól függetlenül, hogy azt melyik csatlakozóhoz csatlakoztatták funkció megléte	Kérjük megadni	Nem
<b>Szállítandó transducerek</b>		
<b>Hasi convex:</b>	Igen	Igen
Multifrekvenciás, vagy szélessávú hasi konvex vizsgálófej általános hasi vizsgálatokra		
Pontos típusa	Kérjük megadni	EUP-C715
Funkciói:		
B-mód	Igen	Igen
M-mód	Igen	Igen
Color Doppler	Igen	Igen
Color Power Doppler (Power Angio)	Igen	Igen
Írányfüggő Color Power Doppler	Igen	Igen
Pulzus Doppler	Igen	Igen
Fenti transducereken beállítható frekvenciák száma és értéke, frekvencia tartomány szélessége, min. 1,0-5,0MHz	Igen	Igen 1,0-5,0 MHz
Piezo-elemek száma: min. 160	Igen	Igen, 192 db



Transducer mérete, sugara, R50mm, +/-10%	Igen	Igen, R50mm, +/-10%
Kép látószöge, min. 70°	Igen	Igen, 75°
<b>Lineáris transducer lágyrész és vaszkuláris vizsgálathoz</b>	Igen	Igen
Pontos típusa	Kérjük megadni a típusát	EUP-L74M
Képképzésének szélessége	Min. 50 mm	50 mm
Választható legalacsonyabb adófrekvenciája 2D üzemmódban	Max. 5,0 MHz	5 MHz
Választható legmagasabb adófrekvenciája 2D üzemmódban	Min. 12.0 MHz	13 MHz
Lineáris transducer képernyőn megjelenő adófrekvenciáinak száma 2D üzemmódban (adja meg a beállítható frekvenciákat)	Min. 3 db	5 db 13/10/9/7.5/6.5MHz
Lineáris transducer esetében a képernyőn megjelenő THI üzemmódok száma	Min. 4 db	
Működik-e a megajánlott vaszkuláris vizsgálatra szolgáló lineáris vizsgálófej elasztográfiás üzemmódban?	Kérjük megadni	Igen
Piezo-elemek száma a transducerben	Min. 192 db	192 db
<b>OPCIÓK</b>		
<b>1. Transducer: Lineáris small parts</b> (Preferált az 5 – 12 MHz) Funkciói: Doppler, Color Doppler, Power Doppler	Igen, kérjük az árat megadni	EUP-L75
Mérete, (szélesség, hosszúság, mm)	Kérjük megadni	38 mm
Frekvencia tartománya	Kérjük megadni	5 – 16 MHz
Beállítható frekvenciák	Kérjük megadni	6,5 – 13 MHz
Broadband v. Discrete	Kérjük megadni	Broadband
Elemek száma	Kérjük megadni	192
Egyéb	Kérjük megadni	Biopsziás feltét csatlakoztatható, EZU-PA7L3
<b>2. Transducer: Kardiológiai phased array</b> (Preferált a 3 – 5 MHz) Funkciói: Doppler, Color Doppler, Power Doppler	Igen, kérjük az árat megadni	EUP-S70
Mérete, (szélesség, hosszúság, mm)	Kérjük megadni	37x84 mm
„Footprint” mérete	Kérjük megadni	34x25 mm
Frekvencia tartománya	Kérjük megadni	1 – 5 MHz
Beállítható frekvenciák	Kérjük megadni	4/3,5/3/2,5/2 MHz
Broadband v. Discrete	Kérjük megadni	Broadband
Elemek száma	Kérjük megadni	64
Egyéb	Kérjük megadni	Single crystal technology

ah

5/1/2014





3. 3D opció lehetősége (ha adott)	Árat kérjük megadni	EUP-CV724 + EZU-4D7 3.995 000,- Ft.+27%ÁFA, Bruttó ár: 5.073.650,- Ft
<b>BÍRÁLATI SZEMPONTOK</b> <b>Egységesen S=10</b>		
Dinamikus tartomány legnagyobb szélessége Min. 180 dB, dB	kérjük megadni	nagyobb, mint 200 dB
Maximális vizsgálati mélység Min. 28 cm (cm)	kérjük megadni	36 cm
Rejtett tasztatúra (igen-nem)	Igen / Nem	Igen
Szöveti elaszticitás vizsgálati funkció továbbfejlesztésének lehetősége cervix, lágyszövet, felszíni vizsgálatokhoz (igen-nem)	Igen / Nem	Igen
Kezelőpult vezeték nélküli távirányításának továbbfejlesztési lehetősége	Igen / Nem	Igen
Transducerek maximális elemszáma, minimum 128 elem/transducer (az együttes elemszám kerül bírálatra)	kérjük megadni	2x 192= 384 elem
<b>Szerviz</b>	<b>igen</b>	<b>Igen</b>
Üzembe helyezést követő garancia idő	Teljes időtartam	24 hónap
Szerviz címe	Kérjük megadni!	Hitachi Medical Systems Kft. 1071 Budapest, Damjanich u. 11-15.
Szerviz rendelkezésre-állása	max. 24 óra	24 óra
Készülékre kiképzett szervizmérnökök száma	Kérjük megadni!	2 fő
Hány évig garantálják az alkatrészellátást?	Min 10 év	10 év
Magyarországi alkatrészraktár nagysága (mFt)	Kérjük megadni!	10 millió Ft.
Alkatrész utánpótlás módja	Kérjük megadni!	európai és magyarországi raktárról
magyar nyelvű használati utasítás	Igen	Igen
komplex, magas színvonalú kiképzési program orvosoknak és szak személyzet részére is	Igen	Igen
A berendezés működtetéséhez szükséges speciális segédanyagok felsorolása, beszerzés módja, bruttó ára (ár/db):	Kérjük megadni!	Video printer papír: 1 doboz (4 tekerecs): bruttó 22.860,- Ft/doboz. Egyéb speciális segédanyagra nincs szükség.
CE jelzéssel rendelkeznek-e?	Kérjük megadni!	Igen. CE-0197
Y2000 probléma megoldott-e (évváltás és szőkód)	Nyilatkozatukat kérjük, hogy ez többletköltség nélkül megoldott	Igen, megoldott többletköltség nélkül
Mely európai országokban van forgalmazási engedélye a megajánlott típusnak? :	Kérjük megadni!	Valamennyi európai országban

h  
h

h



Első eladás éve az ajánlott típusból	Kérjük megadni!	2010
Továbbfejlesztés történt-e és mikor?	Kérjük megadni!	V. 3.1 szoftver, 2011-ben
Európai referenciák száma	Kérjük megadni!	Több mint 420 db.
Mo-i referencialhelyek száma, felsorolása külön lapon	Kérjük megadni!	Lásd külön lapon!
Vevőgondozás bemutatása (pl.: kézikönyv, továbbképzés, magyar feliratozás, stb.)	Kérjük megadni!	Magyar nyelvű kézikönyv, oktatás, folyamatos termékfejlesztési információk
Alapárban felsorolt tartozékok felsorolása tételesen, ár/db:	Kérjük megadni!	Lásd árajánlat, részletes specifikáció

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten initials*